



Správci Božího tajemství
Розпорядники Божої таємниці

Učíme se moudrosti

Вчимося мудрості

Kdo říká ničemovi:

Jsi spravedlivý, toho budou národy proklínat, tomu budou lidé zlořečit,
²⁵ ale těm, kdo ho kárají, bude dobře, přijde na ně dobré požehnání.

Příslaví 24:24

Хто буде казати безбожному: Праведний ти! того проклинатимуть люди, і гніватись будуть на того народи.
А тим, хто картає його, буде миле оце, і прийде на них благословення добра!

Jsme vzkříšeni s Kristem

Ми воскресемо з Христом.

Ale Bůh, bohatý v milosrdenství, pro svou velikou lásku, kterou nás miloval,

⁵ i když jsme byli mrtvi pro svá provinění, obživil nás spolu s Kristem

– milostí jste zachráněni –

⁶ a spolu s ním nás probudil k životu **a spolu posadil na nebeských místech v Kristu Ježíši,**

⁷ aby ukázal v budoucích dobách oplývající bohatství své milosti

v dobrotě k nám v Kristu Ježíši.

Efeským 2:4-7

Бог же, багатий на милосердя, через Свою превелику любов, що нею Він нас полюбив, і нас, що мертві були через прогріхи, оживив разом із Христом, спасені ви благодаттю, і разом із Ним воскресив, і разом із Ним посадив на небесних місцях у Христі Ісусі, щоб у наступних віках показати безмірне багатство благодаті Своеї в доброті до нас у Христі Ісусі.

Církev je svědectvím o Boží moudrosti

Церква є свідченням Божої мудрості

Mně, nejmenšímu ze všech svatých, byla dána tato milost, abych zvěstoval pohanům Kristovo nevystižitelné bohatství ⁹ a objasnil všem, jaká je správa toho tajemství od věků ukrytého v Bohu, jenž všechno stvořil.

¹⁰ **Skrze církve se tak nyní má stát známou** vládám a autoritám v nebesích přerozmanitá **Boží moudrost**, ¹¹ podle odvěkého úmyslu, který uskutečnil v Kristu Ježíši, našem Pánu. ¹² V něm smíme otevřeně a s důvěrou skrze jeho víru přistupovat k Bohu.

Efeským 3:8-12

Мені, найменшому від усіх святих, дана була оця благодать, благовістити поганам недосліджене багатство Христове, та висвітлити, що то є зарядження таємниці, яка від віків захована в Бозі, Який створив усе, щоб тепер через Церкву була оголошена початкам та владам на небі найрізніша мудрість Божа, за відвічної постанови, яку Він учинив у Христі Ісусі, Господі нашім, в Якім маємо відвагу та доступ у надії через віру в Нього.

Ježíš zmařil skutky Ďábla

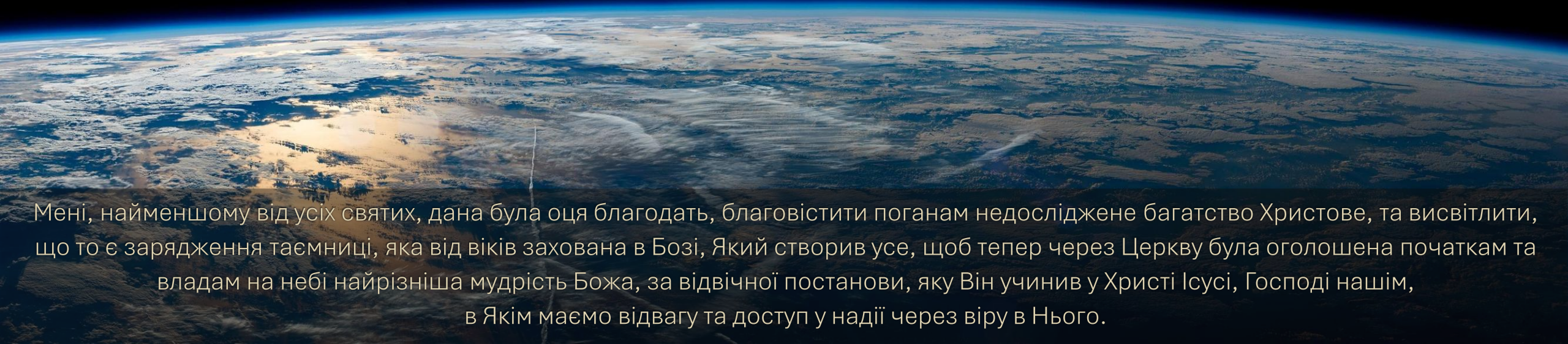
Ісус зруйнував справи диявола

Kdo činí hřích, je z Ďábla, neboť Ďábel hřeší od počátku.

Proto se zjevil **Syn Boží**, aby **zmařil skutky Ďáblovy**.

⁹ Žádný, kdo je narozen z Boha, nečiní hřích, protože v něm zůstává Boží símě;
a nemůže hřešit, protože se narodil z Boha.

1 Janův 3:8-9



Мені, найменшому від усіх святих, дана була оця благодать, благовістити поганам недосліджене багатство Христове, та висвітлити, що то є зарядження таємниці, яка від віків захована в Бозі, Який створив усе, щоб тепер через Церкву була оголошена початкам та владам на небі найрізніша мудрість Божа, за відвічної постанови, яку Він учинив у Христі Ісусі, Господі нашім, в Якім маємо відвагу та доступ у надії через віру в Нього.

Ježíš zmařil skutky Ďábla

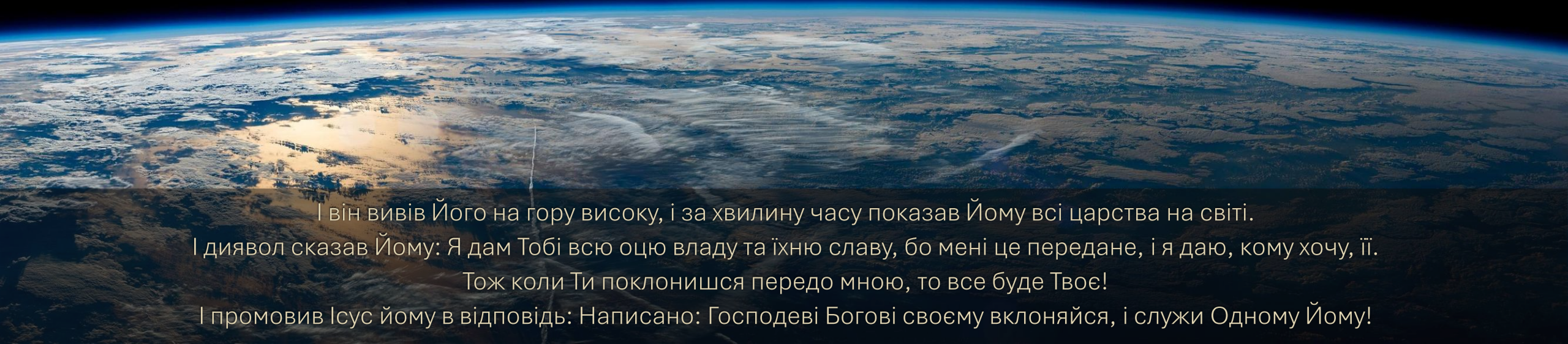
Ісус зруйнував справи диявола

Ďábel ho vyvedl vzhůru, v jediném okamžiku mu ukázal všechna království světa⁶ a řekl mu: „**Všechnu tuto pravomoc a jejich slávu dám tobě**, protože mně je dána, a komukoli chci, tomu ji dám.⁷ Jestliže se tedy ty přede mnou pokloníš, všechna bude tvá.“

⁸ Ježíš mu odpověděl:

„Je napsáno: ‚Pánu, svému Bohu, se budeš klanět a jemu jedinému sloužit.‘“

Lukáš 4:5-8



І він вивів Його на гору високу, і за хвилину часу показав Йому всі царства на світі.
І диявол сказав Йому: Я дам Тобі всю оцю владу та їхню славу, бо мені це передане, і я даю, кому хочу, її.
Тож коли Ти поклонишся передо мною, то все буде Твоє!
І промовив Ісус йому в відповідь: Написано: Господеві Богові своєму вклоняйся, і служи Одному Йому!

Ježíš zmařil skutky Ďábla

Ісус зруйнував справи диявола

Ježíš se ho otázal: „Jaké je tvé jméno?“

On řekl: „Legie“, protože do něho vstoupilo mnoho démonů.

³¹ **A prosili ho, aby jim nepřikazoval odejít** do bezedné propasti.

³² Bylo tam početné stádo vepřů, které se páslo na svahu hory. Démoni ho poprosili, aby jim dovolil do nich vejít; a dovolil jim to. ³³ Démoni vyšli od toho člověka a vešli do vepřů, a stádo se zřítilo po svahu do jezera a utopilo se.

Lukáš 8:30-33

А Ісус запитався його: Як тобі на ім'я? І той відказав: Леґіон, бо багато увійшло в нього демонів. І благали Його, щоб Він їм не звелів іти в безодню. Пасся ж там на горі гурт великий свиней. І просилися демони ті, щоб дозволив піти їм у них. І дозволив Він їм. А як демони вийшли з того чоловіка, то в свиней увійшли. І череда кинулась із кручі до озера, і потопилась.

Ježíš zmařil skutky Ďábla

Ісус зруйнував справи диявола

Řekl jim: „Viděl jsem, jak Satan spadl s nebe jako blesk.

¹⁹ Hle, **dal jsem vám pravomoc** šlapat po hadech a štírech, i nad veškerou silou Nepřítele, a naprosto nic vám neublíží. ²⁰ Ale z toho se neradujte, že se vám poddávají duchové; radujte se, že vaše jména jsou zapsána v nebesích.“

Lukáš 10:18-20



Він же промовив до них: Я бачив того сатану, що з неба спадав, немов блискавка.
Ось Я владу вам дав наступати на змій та скорпіонів, і на всю силу ворожу, і ніщо вам не зашкодить.
Та не тіштеся тим, що вам коряться духи, але тіштесть, що ваші ймення записані в небі!

Potřebujeme vnitřní ujištění o Boží lásce

Нам потрібна внутрішня впевненість у Божій любові

Z toho důvodu klekám na kolena před Otcem našeho Pána Ježíše Krista,

¹⁵ po němž má své jméno každá rodina v nebesích i na zemi,

¹⁶ aby vás podle bohatství své slávy posílil mocí
skrze svého Ducha na vnitřním člověku,

¹⁷ **aby Kristus skrze víru přebýval ve vašich srdcích**
a abyste byli zakořeněni a založeni v lásce,

Efeským 3:14-17

Для того схиляю коліна свої перед Отцем, що від Нього має ймення кожен рід на небі й на землі,
щоб Він дав вам за багатством слави Своєї силою зміцнитися через Духа Його в чоловікові внутрішнім,
щоб Христос через віру замешкав у ваших серцях, щоб ви, закорінені й основані в любові,

Potřebujeme vnitřní ujištění o Boží lásce

Нам потрібна внутрішня впевненість у Божій любові

...a tak abyste byli se všemi svatými schopni pochopit,
jaká to šíře a délka a výše a hloubka, ¹⁹ a **poznat Kristovu lásku**,
která převyšuje poznání, a tak byli naplněni až do vší plnosti Boží.

²⁰ Tomu pak, kdo je mocen podle síly, kterou působí v nás, učinit daleko více nade všechno,
co žádáme nebo co si můžeme pomyslet, ²¹ jemu buď sláva v církvi a v Kristu Ježíši
po všecka pokolení věčnosti věků! Amen.

Efeským 3:18-21

...змогли зрозуміти зо всіма святими, що то ширина й довжина, і глибина й вишина,
і пізнати Христову любов, яка перевищує знання, щоб були ви наповнені всякою повнотою Божою.
А Тому, Хто може зробити значно більш над усе, чого просимо або думаємо, силою, що діє в нас, Тому слава в Церкві
та в Христі Ісусі на всі покоління на вічні віки. Амінь.

HOW WE WIN...

